



## 赤霞珠終身壽險計劃

La Vie



本產品單張為星展銀行(香港)有限公司(「銀行」)客戶之版本，「赤霞珠終身壽險計劃」是一份由宏利人壽保險(國際)有限公司(於百慕達註冊成立之有限責任公司)(「宏利」)承保的長期分紅人壽保單。銀行為宏利之保險代理。

人生，就是連串的經歷。新居入伙、升職加薪、新生命誕生，還有生日及周年紀念……只要生命中每個範疇都獲得悉心照顧，每一個值得紀念的時刻，都可以讓我們無憂地盡情慶祝。

「赤霞珠終身壽險計劃」正是您的選擇。計劃不但提供保證現金儲備至100歲，助您實現夢想；更提供多項保證，讓您無後顧之憂，全情投入欣賞和慶祝生命中每個經歷。

## 不同繳付期 保障至100歲

「赤霞珠終身壽險計劃」提供不同選擇，可按個人於不同階段的需要選擇合適的計劃。無論投保人士是出生15日的嬰兒或年屆65歲的人士<sup>1</sup>，均可選擇此計劃，以獲享保障至100歲。保費繳付期可短至5年、8年、12年或15年。

保障選項	
減低身故賠償 <sup>2</sup> (適用於所有保費繳付期)	首5個保單年度內身故： 100% 已繳保費 – 已支付的保證現金儲備，該款項按1.2% 之年利率累積利息，以複利計算
	於第5個保單年度後身故，以下較高者 1. 110% 已繳保費 – 已支付的保證現金儲備；或 2. 100% 保額 <sup>3</sup> ；或 3. 保證現金價值 <sup>4</sup> + 累積保證現金儲備及利息 <sup>5</sup> (如有) + 累積紅利 <sup>5</sup> 及利息 <sup>5</sup> (如有) – 欠款 <sup>6</sup>
本身身故賠償 <sup>2</sup> (只適用於15年保費繳付期) — 或會因核保需要而要求更多資料或進行身體檢查	以下較高者： 1. 350% x 保額 <sup>3</sup> – 已支付的保證現金儲備；或 2. 100% x 保額 <sup>3</sup> ；或 3. 保證現金價值 <sup>4</sup> + 累積保證現金儲備及利息 <sup>5</sup> (如有) + 累積紅利 <sup>5</sup> 及利息 <sup>5</sup> (如有) – 欠款 <sup>6</sup>

1. 選擇繳付期為15年之計劃，投保年齡為15日至60歲。
2. 宏利會根據最後的核保結果決定是否簽發保單。
3. 您所選的保額將決定您需付的保費及您可收取的保證現金儲備。
4. 保證現金價值的金額按保額、投保年齡、性別及其他因素而調整。請參閱建議書以了解更多資料。
5. 紅利及於累積保證現金儲備及紅利的年利率並非保證不變。請參閱本單張內之「產品風險說明」第4項。
6. 任何欠款將於宏利所支付的任何款項中扣除。欠款包括任何有關保單之欠款，當中包括而並不限於欠繳到期保費、未償還之保單貸款及其累積應繳利息。請參閱本單張之「產品風險說明」第8及9項及保單條款。
7. 若宏利在支付保證現金儲備時保單有任何欠款，欠款將於保證現金儲備內先行扣除。

## 保證每年收益至100歲

「赤霞珠終身壽險計劃」提供保證現金儲備，是您的理想理財夥伴。由第2個保單周年日起，每年派發相等於保額<sup>3</sup>5% 的保證現金儲備至100歲。這份持續而穩定的入息，除了可以減輕您日常開支的負擔、或於突發事故時提供保障，更重要是讓您滿懷信心，實現更大夢想。

保證現金儲備 <sup>7</sup>	
每年派發	保額的5%
派發年期	由第2個保單週年日開始，直至100歲

## 保證回報及升值潛力 創建長遠財富

「赤霞珠終身壽險計劃」提供保證現金儲備及保證現金價值<sup>4</sup>，讓您付出的一分一毫，都獲享長遠的升值能力。每年更獲派紅利<sup>5</sup>，提升創富增值的機會。您可選擇將保證現金儲備及紅利<sup>5</sup>保留於保單內積存生息<sup>5</sup>，讓財富增值。

計劃資料	
繳付年期	5年／8年／12年／15年
貨幣	港元／美元
最低保額	港元50,000／美元6,250

## 附加保障 妥善周全

「赤霞珠終身壽險計劃」備有一系列的危疾、意外、醫療及其他附加保障可供選擇，令您的保障更妥善周全。有關詳情請聯絡您的顧問或宏利。

**赤霞珠終身壽險計劃與您踏出第一步，讓您享受生活每一個值得紀念的時刻。**

赤霞珠終身壽險計劃(「本產品」)是一份人壽保險計劃，由宏利人壽保險(國際)有限公司(「宏利」)承保。星展銀行(香港)有限公司(「銀行」)為宏利之保險代理，負責分銷本產品。以下資料乃銀行作為受香港金融管理局所監管之機構而提供。

## 重要說明

### 1. 產品性質

本產品是一份具有儲蓄成分的長期分紅人壽保單，客戶需於指定付款期繳付全期保費。因此，請預備足夠資金以繳付未來的保費(如適用)。

### 2. 冷靜期

若閣下不滿意保單，閣下有權在冷靜期內取消保單，並獲退還已繳付的所有保費。閣下須於冷靜期內(即將保單交付保單持有人(或其代表)後或將通知書(通知保單持有人保單已經可以領取，和冷靜期的屆滿日)發予保單持有人(或其代表)後起計21天，以較先者為準)將已簽署的書面通知送達宏利之香港總辦事處：香港九龍觀塘偉業街223-231號宏利金融中心A座22樓。冷靜期結束後，若閣下在保單期滿前取消保單，預計的總現金價值可能遠低於閣下已繳付的保費總額。

## 產品風險說明

### 1. 信貸風險

已繳付的保費會成為宏利資產的一部分。因此，您須承受宏利的信貸風險。宏利的財政狀況或會影響其持續履行保單的責任的能力。

### 2. 提早退保風險

假若於保單到期前退保，您可收回的款項為於退保時計算的現金價值扣除任何欠款，並可能遠低於您所繳付的總保費。您應參閱建議書以了解預期的現金價值的說明。

### 3. 遲繳保費／欠繳保費

保費若於到期日仍未繳清，將有31天寬限期，期間保單仍然有效。若保費在寬限期後仍未繳交，而保單擁有足夠現金價值，將觸發自動貸款代繳保費(見「產品風險說明」部分第9項)而保單將維持有效。若保單沒有足夠現金價值，保單即告失效而並不另行通知。於此情況下將不會有可付款項。

### 4. 影響紅利及積存利率的重要風險

周年紅利及累積紅利及保證現金儲備的年利率並非保證不變。過往表現／紀錄並非未來表現的必然指標。實際紅利派發金額取決於宏利分紅業務的整體表現，包括投資回報，理賠經驗及其他因素。實際紅利派發金額及由紅利及／或保證現金儲備所積存之利息可能低於或高於預期數字。

### 5. 保險及相關費用

部分繳付之保費乃用作支付保險及相關費用。本產品的儲蓄成分反映於保單的現金價值，而並非全數保證。您應參考本產品的建議書及保單條款以了解有關的現金價值的資料。

### 6. 匯率風險

倘閣下將另一貨幣(包括閣下的本土貨幣)的金額轉換為保單貨幣以繳交費用，則閣下須繫記外匯波動風險可能會令保單利益由保單貨幣轉換回該種其他貨幣時造成損失。閣下應注意到若保單貨幣兌閣下轉換前持有之貨幣(包括閣下的本土貨幣)貶值，該潛在損失可抵消(或甚至超過)來自本產品的潛在利益。

### 7. 流動性及提取風險

您可以從保單提取累積保證現金儲備扣除任何欠款及／或累積紅利，申請保單貸款，甚至退保以提取現金價值。您可以提取部分保證現金價值，但這將減低保額，及需符合最低保額要求(由宏利釐定並不時修改而不作另行通知)。提取保單款項及保單貸款將會減少您的現金價值及身故賠償。如因退保，您最終可收回的總款項有可能遠低於您所繳付的總保費。

### 8. 保單貸款

您可以申請不多於保單現金價值之90%(由宏利釐定並不時修改而不作另行通知)並扣除欠款作保單貸款。保單貸款需要支付利息，金額以複利計算，利率由宏利釐定並有權不時加以修改。若於任何時間欠款相等於或超過現金價值，保單即告終止而沒有任何可付價值。保單貸款會減低保單的身故賠償及現金價值。詳情請參閱保單條款內的借貸條款。

### 9. 自動貸款代繳保費

若保單擁有足夠現金價值，宏利將自動提供貸款繳付所欠保費(見「產品風險說明」部分第3項)以維持保單生效。若扣除欠款後之現金價值不足以繳付所欠保費，宏利將改以本產品所允許之另一分期形式代繳所欠保費。若扣除欠款後之現金價值少於一期的月繳保費，保單即告終止而沒有任何可付價值。自動貸款代繳保費需要支付利息，金額以複利計算，利率由宏利釐定並有權不時加以修改。自動貸款代繳保費會減低保單的身故賠償及現金價值。詳情請參閱保單條款內的借貸條款。

### 10. 重要不保事項及限制

以上只列出有關本產品的重要事項，請參閱保單條款內有關不保事項及限制，包括但不限於不可異議及自殺條文。在建議書中已列出現金價值及身故賠償的說明。

以上披露之風險並非全面，有關本產品之確實的保單條款及細則，請參閱保單條款。如閣下有任何疑問，請諮詢獨立專業意見。

本產品單張內，「您」及「閣下」指保單持有人，「我們」及「宏利」指宏利人壽保險(國際)有限公司。

除本產品單張另有所界定外，本產品單張所使用的詞彙與保單條款所界定的詞彙具有相同涵義。

**本產品單張只可於香港特別行政區使用。**

